General Mini Instruction Manual Template

PORTFOLIO®

Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All rights reserved.

Portfolio® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-800-643-0067, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

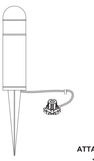
Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Llame a de Servicio al Cliente al 1-800-643-0067 de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO
#06868429

PATH LIGHT
LUMINAIRE POUR ALLÉE
FAROL PARA SENDERO

MODEL/MODÈLE/MODELO
#HUW1501H

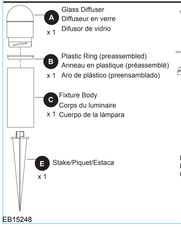


ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Serial Number/Numero de série/Número de serie _____

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



EB15248

SAFETY INSTRUCTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

WARNING

- Be sure the electricity to the wires you are working on are shut off by either removing the fuse or turning off the circuit breaker.
- To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons: do not touch hot lens, lampshade, or enclosure.
- If you feel you do not have enough electrical wiring experience or are unsure what electrical codes are applicable to your jurisdiction, please consult the services of a qualified, licensed electrician.
- Lighted lamp is hot!
- **DO NOT** touch the lamp at anytime. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- **DO NOT** touch hot lens, guard or hot fixture housing.

CAUTION

- Lamp gets hot quickly! Contact only switch/plug when turning on.
- Keep lamp away from combustible materials that may burn.
- The wire is intended for shallow burial, less than 6 inches deep. Install all the wire approximately 2-3 inches deep for easy access.
- The primary low-voltage cable running from the transformer to the light fixtures needs to be protected so that the cable is hidden and cannot be accidentally cut by grass cutting equipment etc, or tripped over by children and adults. Route the cable in close proximity to a building structure such as a house or deck. This will prevent the cable from intruding upon pathways.
- **DO NOT** exceed maximum lamp wattage marked on fixture.
- **DO NOT** operate the fixture with a missing or damaged shield or lens.
- **DO NOT** install fixture within 10 feet of a pool, spa or fountain.

Note: Wait at least a day or two before burying all the low voltage wire to ensure you are satisfied with each fixture's position and to verify everything is working properly.

Note: Using the correct gauge cable is essential for obtaining proper lighting performance. For use with SPT-2W, 16AWG/14AWG/12AWG underground low-voltage cable with a minimum length of 25 ft.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de fermer l'alimentation en électricité des fils avec lesquels vous travaillez, soit en retirant le fusible, soit en plaçant le disjoncteur en position hors tension.
- Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure : **NE** touchez **PAS** à la lentille, à l'abat-jour ni au boîtier lorsqu'ils sont chauds.
- Si vous pensez ne pas posséder suffisamment d'expérience en câblage électrique, ou si vous n'êtes pas certain des codes de l'électricité en vigueur dans votre territoire, faites appel aux services d'un électricien qualifié.
- Le luminaire est chaud quand il est allumé!
- Ne touchez à l'ampoule **EN AUCUN CAS**. Utilisez un linge doux pour la manipuler. Le gras de la peau peut endommager l'ampoule.
- Ne touchez **PAS** à la lentille, au protecteur ni au boîtier du luminaire lorsqu'ils sont chauds.

ATTENTION

- Le luminaire devient chaud rapidement! Touchez seulement à l'interrupteur ou à la fiche lorsque vous l'allumez.
- Gardez tout matériau inflammable à distance du luminaire.
- Le câble est conçu pour un enfouissement superficiel, à moins de 15,24 cm de profondeur. Placez le câble à une profondeur d'environ 5,08 à 7,62 cm pour en assurer l'accès facile.
- Le câble à basse tension principal, qui relie le transformateur aux luminaires, doit être protégé et dissimulé de façon à ce qu'il ne puisse pas être coupé accidentellement par de l'équipement de tonte de pelouse ou d'autres appareils et à ce qu'il ne risque pas de faire trébucher des enfants ou des adultes. Placez le câble à proximité d'un bâtiment, par exemple une maison ou une terrasse. Ainsi, le câble n'obstruera pas des allées passantes.
- Ne dépassez **PAS** la puissance maximale en watts inscrite sur le luminaire.
- N'utilisez **PAS** le luminaire si le diffuseur ou la lentille ne sont pas en place ou s'ils sont endommagés.
- N'installez **PAS** le luminaire à moins de 3,04 m d'une piscine, d'un spa ou d'une fontaine.

Remarque : Attendez au moins un jour ou deux avant d'enterrer le fil électrique à basse tension pour être certain d'être satisfait de l'emplacement de chaque luminaire et pour vérifier que tout fonctionne correctement.

Remarque : Vous devez utiliser un câble du bon calibre pour obtenir un éclairage d'intensité appropriée. À utiliser avec un câble souterrain SPT-2W ou un câble de câblée AWG 16, 14 ou 12 à basse tension d'une longueur minimale de 7,62 m.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants all of its lighting fixtures against defects in materials and workmanship for one (1) year from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, the product must be returned, with a copy of the original sales receipt as proof of purchase in the original carton, to the place of purchase. The manufacturer will, at its option, repair, replace or refund the original purchase price to the consumer. This warranty does not cover fixtures becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights that vary from state to state.

Le fabricant garantit tous ses luminaires contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat. Si, durant cette période, l'article présente des défauts de matériaux ou de fabrication, retournez-le au détaillant dans sa boîte d'origine, accompagné du reçu. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit, ou de rembourser l'équivalent du prix d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts causés par un usage inapproprié, des dommages accidentels, une manipulation ou une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accidentels ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que todos sus ensambles de iluminación están libres de defectos en los materiales y la mano de obra por un (1) año a contar de la fecha de compra. Si durante este período se comprueba que el producto presenta defectos en los materiales o mano de obra, este debe ser devuelto a la tienda en la caja original junto a una copia del recibo de venta como comprobante de compra. El fabricante, a su elección, reparará, reemplazará o devolverá el monto original de la compra al comprador. Esta garantía no cubre lámparas dañadas debido a mal uso, daño accidental, manipulación y/o instalación inadecuada y excluye específicamente toda responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Debido a que algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones en una garantía implícita, las exclusiones y las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted podría tener otros derechos que varían según el estado.

REPLACEMENT PARTS LIST/LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE/LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

For replacement parts, call our customer service department at 1-800-643-0067.

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067.

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-800-643-0067.

PA RT PIÈCE PIEZA	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	PART# NºDE PIÈCE PIEZA #
E	Stake Piquet Estaca	0688429-E

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China

Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.
Portfolio® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.
Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

CARE AND MAINTENANCE/ ENTRETIEN/ CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Before attempting to clean the fixture, disconnect the power to the fixture by unplugging the fixture.
- To clean the fixture, use a dry or slightly dampened clean cloth.
- **DO NOT** use any cleaners with chemicals, solvents, or harsh abrasives as damage to the fixture may occur.
- **DO NOT** touch new or existing light bulb with bare hands. Oil from skin will damage bulb and cause short bulb life.
- Bulb replacement: Use 20-watt, 12-volt MR11 bulb or a compatible LED; CFLs are not recommended for this item.

- Avant de nettoyer, coupez l'électricité du luminaire en plaçant le disjoncteur en position hors tension ou en enlevant le fusible de la boîte à fusible.
- Nettoyez le luminaire à l'aide d'un linge propre et sec ou légèrement humide.
- N'utilisez **PAS** de nettoyants contenant des produits chimiques, des solvants ou des produits abrasifs forts; ils pourraient endommager le fini.
- NE TOUCHEZ **PAS** la nouvelle ampoule ou l'ampoule déjà en place avec les mains nues. Le gras de la peau endommagera l'ampoule et réduira sa durée de vie.
- Changement de l'ampoule : Utilisez une ampoule MR11 de 20 watts et de 12 volts ou une ampoule à DEL compatible. L'utilisation d'ampoules fluocompactes est déconseillée.

- Antes de intentar limpiar la lámpara, desconecte la alimentación de la lámpara apagando el interruptor de circuito o retirando el fusible de la caja de fusibles.
- Para limpiar la lámpara, use un paño limpio seco o levemente húmedo.
- **NO** utilice limpiadores con químicos, solventes ni abrasivos fuertes ya que pueden dañar la lámpara.
- **NO** toque las bombillas nuevas o existentes con las manos sin guantes. La grasa de la piel dañará la bombilla y acortará la vida útil de la misma.
- Reemplazo de las bombillas: Use una bombilla MR11 de 20 vatios y 12 voltios o una bombilla LED compatible; las bombillas CFL no se recomiendan para este artículo.

TROUBLESHOOTING/ DÉPANNAGE/ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
The light does not turn on when needed. Le luminaire ne s'allume pas au moment opportun. La luz no se enciende cuando es necesario.	1. The wire of the connector doesn't contact pins. Le fil du connecteur n'est pas en contact avec les broches. El cable del conector no hace contacto con las clavijas.	1. Check the wiring of connector. Make sure brass contact pins pierce the plastic wire insulation and are touching the copper wires inside./Vérifiez le câblage du connecteur. Assurez-vous que les broches de contact en laiton touchent les fils en cuivre à travers leur enveloppe en plastique./Revise el cableado del conector. Asegúrese de que las clavijas de contacto de latón penetren el aislamiento plástico del cable y estén en contacto con los conductores de cobre en su interior.
	2. The wire and the power pack are not in contact. Le fil et le bloc d'alimentation ne sont pas raccordés. El cable y el bloque de alimentación no hacen contacto.	2. Check the connection between the primary wire and the power pack./Vérifiez le raccord entre le fil principal et le bloc d'alimentation./Revise la conexión entre el cable principal y el bloque de alimentación.
	3. No power to the power pack. Le bloc d'alimentation n'est pas alimenté en électricité. El bloque de alimentación no recibe alimentación.	3. Check the power to the power pack. Vérifiez l'alimentation électrique du bloc d'alimentation. Revise la alimentación que va hacia el bloque de alimentación.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de cortar la electricidad de los cables con los que está trabajando; ya sea retirando el fusible o apagando el interruptor de circuito.
- Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas: **No** toque las micas, la pantalla, ni el compartimiento encendido está caliente.
- Si siente que no posee la experiencia en cableado eléctrico suficiente o no está seguro de si los códigos eléctricos se aplican a su jurisdicción, contrate a un electricista calificado y con licencia.
- La bombilla encendida está caliente.
- **NO** toque la lámpara en ningún momento. Utilice un paño suave. Los aceites de la piel pueden dañar la lámpara.
- **NO** toque las micas, la protección ni la carcasa mientras estén calientes.

PRECAUCIÓN

- La bombilla se calienta rápidamente. Al encenderla, toque solo el interruptor o el enchufe.
- Mantenga la lámpara alejada de materiales inflamables.
- El cable está diseñado para uso subterráneo, a menos de 15,24 cm de profundidad. Instale todo el cableado a aproximadamente 5,08 a 7,62 cm de profundidad para un acceso más fácil.
- El cable de bajo voltaje principal que va desde el transformador a los ensambles de iluminación debe protegerse de manera que el cable quede oculto y no pueda cortarse accidentalmente por equipos cortadores de césped, etc., ni donde niños y adultos puedan tropezarse. Coloque el cable en las proximidades de la estructura de un edificio como una casa o terraza. Esto evitará que el cable se cruce entre senderos.
- **NO** exceda el vataje máximo de la bombilla indicado en la lámpara.
- **NO** haga funcionar la lámpara si falta un protector o una mica o si estos están dañados.
- **NO** instale la lámpara a menos de 3,04 m de piscinas, spas o fuentes de agua.

Nota: Espere al menos uno o dos días antes de enterrar el cableado de bajo voltaje para asegurarse de que esté satisfecho con la posición de cada lámpara y para verificar que todo funciona adecuadamente.

Nota: Es esencial usar el cable del calibre adecuado para obtener un rendimiento óptimo de la lámpara. Para usar con un cable subterráneo de voltaje bajo SPT-2W, 16AWG/14AWG/12AWG con un largo mínimo de 7,62 m (25 pies).

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble. Contact customer service for replacement part.

Estimated Assembly Time: 15-20 minutes.

Tools required for assembly (not included): Phillips screwdriver, Pliers, Wire cutters.

Helpful tools (not included): Electrical tape, Safety glasses.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit. Communiquez avec le service à la clientèle afin d'obtenir des pièces de rechange.

Temps d'assemblage approximatif : de 15 à 20 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, pinces et coupe-fil.

Outils utiles (non inclus) : ruban isolant et lunettes de sécurité.

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo estimado de ensamblaje: 15 a 20 minutos.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, pinzas, pinzas cortacables.

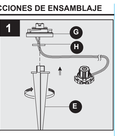
Herramienta útiles (no se incluyen): Cinta aislante, gafas de seguridad.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Place the small plastic washer (H) over the stake (E), then screw the stake (E) into the socket (G).

   Placez la petite rondelle en plastique (H) sur le piquet (E), puis vissez le piquet (E) dans la douille (G).

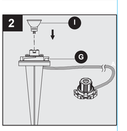
   Coloque la arandela de plástico pequeña (H) sobre la estaca (E) y luego atornille la estaca (E) en el portalámpara (G).



2. Insert the bulb (I) into the bulb socket (G).

   Insérez l'ampoule (I) dans la douille (G).

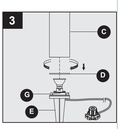
   Inserte la bombilla (I) en el portalámpara (G).



3. Attach the big plastic washer (D) onto the socket (G).
   Attach fixture body (C) to the stake (E). Turn clockwise to tighten.

   Fixez la grande rondelle en plastique (D) dans la douille (G).
   Fixez le corps du luminaire (C) au piquet (E). Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer.

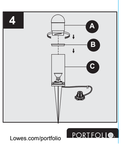
   Fije la arandela de plástico grande (D) al portalámpara (G).
   Fije el cuerpo de la lámpara (C) a la estaca (E). Gire en dirección de las manecillas del reloj para apretar.



4. Place the plastic ring (B) and the glass diffuser (A) onto the fixture body (C) to secure them.

   Placez l'anneau en plastique (B) et le diffuseur en verre (A) sur le corps du luminaire (C) afin de les fixer.

   Coloque el aro de plástico (B) y el difusor de vidrio (A) en el cuerpo de la lámpara (C) para asegurarlos.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

5. Route the low-voltage cable from the power pack (sold separately) to the light fixture. Unscrew the top cover of the connector (F) counterclockwise from the bottom base and remove the press plate and contact plate.

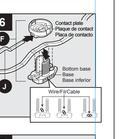
   Acheminez le câble à basse tension du bloc d'alimentation (vendu séparément) au luminaire. Dévissez le couvercle du connecteur (F) de la base en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez la plaque de pression ainsi que la plaque de contact.

   Pase el cable de bajo voltaje desde el bloque de alimentación (se vende por separado) a la lámpara. Desenrosque la cubierta superior del conector (F) en dirección contraria a las manecillas del reloj de la base inferior y retire la placa de presión y la placa de contacto.

6. Insert and press the fixture wire (J) into contact plate, then insert wire from low-voltage power pack into the bottom base.
   Note: Make sure the fixture wire (J) is placed flat and aligned with rib on the bottom base during tightening.

   Insérez le fil du luminaire (J) dans la plaque de contact en appuyant dessus, puis insérez le fil du bloc d'alimentation à basse tension dans la base.
   Remarque : Avant de serrer, assurez-vous que le fil du luminaire (J) est à plat et qu'il est aligné à la nervure de la base.

   Inserte y presione el conductor del ensamble (J) en la placa de contacto, luego coloque el cable del bloque de alimentación de bajo voltaje en la base inferior.
   Nota: Verifique que el cable del ensamble (J) esté colocado de forma plana y esté alineado con el borde de la base inferior durante el ajuste.

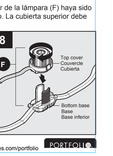


7. Replace top cover and press plate removed in Step 5 until the contact pins completely pierce the plastic shield of the wire.
   Note: For proper function, make sure the top cover of connector (F) has been snapped into place using the locking tabs on contact plate. Top cover should turn freely.

   Remettez en place le couvercle et la plaque de pression retirés à l'étape 5 et serrez-les jusqu'à ce que les broches de contact percent complètement l'enveloppe en plastique du fil.
   Remarque : Afin d'assurer un fonctionnement adéquat, vérifiez que le couvercle du connecteur pour luminaire (F) est enclenché à l'aide des languettes de verrouillage de la plaque de contact. Le couvercle devrait tourner librement.

   Vuelva a colocar la cubierta superior y la placa de presión que retiró en el paso 5, hasta que las clavijas de contacto atraviesen por completo la protección de plástico en el cable.
   Nota: Para lograr un funcionamiento adecuado, verifique que la cubierta superior en el conector de la lámpara (F) haya sido colocada a presión en su lugar con ayuda de las lengüetas de empalme en la placa de contacto. La cubierta superior debe girar sin problemas.

8. Screw the top cover of connector (F) and the bottom base together tightly.

   Vissez fermement le couvercle du connecteur (F) et la base ensemble.

   Enrosque firmemente la cubierta superior del conector (F) la base inferior.